

DECYZJA RADY

z dnia 4 grudnia 2006 r.

w sprawie pierwszej raty trzeciego wkładu Wspólnoty na rzecz Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju na Fundusz Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu

(2006/908/WE, Euratom)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 308,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 203,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego ⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólnota, realizując jednoznaczną politykę wspierania wysiłków Ukrainy w zakresie usuwania skutków awarii jądrowej, która miała miejsce dnia 26 kwietnia 1986 r. w Czarnobylskiej Elektrowni Jądrowej, wniosła już w latach 1999–2000 wkład w wysokości 90,5 miliona EUR do Funduszu Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu, ustanowionego pod auspicjami Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju (EBOR), zgodnie z decyzją 98/381/WE, Euratom ⁽²⁾, oraz dalsze 100 milionów EUR w latach 2001–2005, zgodnie z decyzją 2001/824/WE, Euratom ⁽³⁾.
- (2) EBOR, będąc zarządcą Funduszu Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu, potwierdził na forum zgromadzenia ofiarodawców, że brakuje kwoty około 250 milionów EUR i że ilość środków nieprzydzielonych jest niewystarczająca, aby umożliwić udzielenie zamówienia na budowę nowej bezpiecznej powłoki ochronnej. Aby uniknąć dalszych opóźnień w realizacji projektu w 2005 r., trzeba było pozyskać nowe środki od ofiarodawców.
- (3) Członkowie byłej grupy G7 oraz Wspólnota, którzy wnieśli większość wkładów do Funduszu Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu, uzgodnili zasadę wnoszenia dalszych wkładów do funduszu, zgodnie z historycznym podziałem obciążeń obowiązującym ofiarodawców.

- (4) Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 99/2000 z dnia 29 grudnia 1999 r. dotyczące świadczenia pomocy dla państw partnerskich w Europie Wschodniej i Azji Środkowej ⁽⁴⁾ jako działanie priorytetowe wymienia wspieranie odpowiednich inicjatyw międzynarodowych popieranych przez UE, takich jak inicjatywa G7/UE dotycząca zamknięcia elektrowni w Czarnobylu.

- (5) W komunikacie Komisji do Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 września 2000 r. Komisja zaproponowała, aby od 2001 r. wsparcie finansowe Wspólnoty na rzecz bezpieczeństwa jądrowego w nowych niepodległych państwach i w krajach Europy Środkowej i Wschodniej zostało ujęte w jednej pozycji w budżecie przeznaczonym na pomoc finansową na rzecz bezpieczeństwa jądrowego w nowych niepodległych państwach.

- (6) Zasady udzielania zamówień przez EBOR mają zastosowanie do dotacji udzielanych ze środków Funduszu Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu, przy czym zamówienia powinny być ograniczone do towarów wyprodukowanych w krajach ofiarodawców i usług dostarczonych z tych krajów, lub krajów objętych działaniem EBOR. Zasady te nie są tożsame z zasadami stosowanymi do działań finansowanych bezpośrednio z programu TACIS, których nie można zastosować do wkładu będącego przedmiotem niniejszej decyzji.

- (7) Należy jednak zapewnić, aby w ustaleniach w zakresie zamówień podjętych na mocy zasad EBOR odnoszących się do Funduszu Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu, nie zachodziła dyskryminacja między poszczególnymi państwami członkowskimi, niezależnie od tego, czy podpisały one z EBOR indywidualne umowy w sprawie wkładu czy nie.

- (8) Ustalenia dotyczące zamówień z krajami trzecimi, które nie są krajami partnerskimi programu TACIS, powinny być dozwolone w indywidualnych przypadkach, jeżeli wymaga tego interes projektów dotyczących Planu realizacji powłoki ochronnej w Czarnobylu.

- (9) Traktaty nie przewidują, dla przyjęcia niniejszej decyzji, uprawnień innych niż wynikające z art. 308 Traktatu WE oraz art. 203 Traktatu Euratom,

⁽¹⁾ Opinia wydana dnia 14 listopada 2006 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

⁽²⁾ Dz.U. L 171 z 17.6.1998, str. 31.

⁽³⁾ Dz.U. L 308 z 27.11.2001, str. 25.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 12 z 18.1.2000, str. 1. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005 (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, str. 23).

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W roku 2006 Wspólnota przekazuje wkład w wysokości 14,4 miliona EUR na rzecz Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju („EBOR”) na Fundusz Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu.

Środki te są zatwierdzane przez władzę budżetową w ramach limitów perspektywy finansowej. Wkład ten jest finansowany z dostępnych rocznych środków budżetowych.

Artykuł 2

1. Komisja zarządza wkładem do Funduszu Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽¹⁾, uwzględniając w szczególności zasady należytego i skutecznego zarządzania.

Komisja przekazuje wszelkie odpowiednie informacje władzy budżetowej i Trybunałowi Obrachunkowemu oraz udziela wszelkich informacji dodatkowych, których wymagać mogą Trybunał Obrachunkowy lub władza budżetowa w odniesieniu do aspektów funkcjonowania Funduszu Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu dotyczących wkładu Wspólnoty.

2. Komisja zapewnia, aby ustalenia w zakresie zamówień związanych z dotacjami udzielanymi ze środków Funduszu Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu nie były dyskryminujące dla żadnego państwa członkowskiego.

Komisja może zatwierdzić w indywidualnych przypadkach ustalenia dotyczące zamówień z krajami trzecimi, które nie są krajami partnerskimi programu TACIS, w interesie projektów dotyczących Planu realizacji powłoki ochronnej w Czarnobylu.

Artykuł 3

Zgodnie z art. II, sekcja 2.02 zasad Funduszu Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu, wkład Wspólnoty jest przedmiotem formalnej umowy w sprawie wkładu między Komisją Europejską a EBOR.

Artykuł 4

Komisja przedstawia co roku Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie z postępów we wdrażaniu Funduszu Budowy Powłoki Ochronnej w Czarnobylu.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 grudnia 2006 r.

W imieniu Rady

L. LUHTANEN

Przewodniczący

⁽¹⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.